# SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 10350/ZL/26

wykonanych zgodnie ze zleceniem wg um. nr OZ-Z/U/00050/25; (CBS/00312/2025) z dnia 31.10.2025
Nr zlecenia wg CBiD: 04/2026/00049

**DĄBROWSKIE WODOCIĄGI SP. Z O.O. W DĄBROWIE GÓRNICZEJ**
**41-300 DĄBROWA GÓRNICZA, ul. POWSTAŃCÓW 13**

Liczba stron zawartych w sprawozdaniu: 4.

**Sprawozdanie sporządził:**
Beata Rusek Specjalista ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

**Sprawozdanie autoryzował:**
Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:
Irena Malczyk Kierownik Pracowni Obsługi Klienta

Podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez:
mgr Katarzyna Ostrowska Kierownik Pracowni Analiz Fizykochemicznych i Biologicznych

**Zatwierdził:**
mgr Monika Mroczka Z-ca Dyrektora Ośrodka ds. Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych

Lędziny, dn. 21.04.2026



PCA Polskie Centrum Akredytacji BADANIA AB 418

NIP PL6460008992
BDO 000011415
KRS 0000067459 SR Katowice-Wschód
Kapitał Zakładowy: 3.700.000zł

**Centrum Badań i Dozoru sp. z o.o.**
Ośrodek Badań Środowiska i Zagrożeń Naturalnych
43-143 Lędziny, ul. Lędzińska 8
tel.: 32-32 42 200; fax.: 32-32 42 205
e-mail: obs@cbid.pl
www.cbid.pl

Nazwa klienta: DĄBROWSKIE WODOCIĄGI SP. Z O.O. W DĄBROWIE GÓRNICZEJ
41-300 DĄBROWA GÓRNICZA, POWSTAŃCÓW 13

Miejsce pobierania próbki: -

Próbkę pobrał: Rak Łukasz wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j*- A/Z), PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j*- A/Z)

Data dostarczenia próbki: 14.04.2026

Próbkę dostarczył: Pracownik CBiD

Stan próbki: Bez zastrzeżeń

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | Numer próbki | | **06254/01/S/26** |
| | | | | | Data/godzina pobierania próbki | | 14.04.2026 godz. 10:15-10:30 |
| | | | | | Miejsce pobierania próbki / opis | | **Punkt poboru w strefie zaopatrzenia, Komora wodomierzowa, ul. Oddziału AK Ordona 2, kurek czerpalny / woda do spożycia** |
| | | | | | Rodzaj próbki | | WODA |
| S.j.* | Parametr | Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia | Jednostka | Zakres wykonania oznaczenia | Dopuszczalne wartości | Stwierdzenie zgodności | Wyniki badań / Niepewność |
| A/Z | Barwa | PB-129/08.2019 wyd. III z dnia 01.08.2019r. Spektrofotometryczna | [mg/l Pt] | 5 - 1500 | akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian*** | — | 5 ±1 |
| A/Z | Mętność | PN-EN ISO 7027-1:2016-09 Nefelometrycznie | [NTU] | 0.15-100 | Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1.0 NTU*** | — | 0.76 ±0.11 |
| A/Z | Smak | PN-EN 1622:2006 Metoda organoleptyczna-parzysta wyboru niewymuszonego | TFN[2)] | 1-8 | akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian | — | <1[1)] |
| A/Z | Zapach | PN-EN 1622:2006 Metoda organoleptyczna-parzysta wyboru niewymuszonego | TON[1)] | 1-8 | akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian | — | <1[1)] |
| A/Z | pH / temp. pomiaru | PN-EN ISO 10523:2012 Potencjometryczna | -/°C | 2.0 - 12.0 | 6.5-9.5*** | ZGODNY | 7.8/20.0 ±0.2 |
| A/Z | Przewodność elektryczna właściwa | PN-EN 27888:1999 Konduktometrycznie | [µS/cm] | 10 - 150000 | 2500 | ZGODNY | 480 ±37 |
| A/Z | Ogólna liczba mikroorganizmów w 22±2°C po 72h na agarze z ekstraktem drożdżowym | PN-EN ISO 6222:2004 Posiew wgłębny | [j.t.k./1ml] | - | bez nieprawidłowych zmian*** | — | nie wykryto |
| A/Z | Liczba Enterokoków kałowych | PN-EN ISO 7899-2:2004 Filtracja membranowa | [j.t.k./100ml] | - | 0 | ZGODNY | 0 [0;8] |
| A/Z | Liczba bakterii Escherichia coli | PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04 Filtracja membranowa | [j.t.k./100ml] | - | 0 | ZGODNY | 0 [0;8] |
| A/Z | Liczba bakterii grupy coli | PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04 Filtracja membranowa | [j.t.k./100ml] | - | 0** | ZGODNY | 0 [0;8] |

Nazwa klienta: DĄBROWSKIE WODOCIĄGI SP. Z O.O. W DĄBROWIE GÓRNICZEJ
41-300 DĄBROWA GÓRNICZA, POWSTAŃCÓW 13

Miejsce pobierania próbki: -

Próbkę pobrał: Rak Łukasz wg PN-EN ISO 19458:2007 (S.j*- A/Z), PN-ISO 5667-5:2017-10 (S.j*- A/Z)

Data dostarczenia próbki: 14.04.2026

Próbkę dostarczył: Pracownik CBiD

Stan próbki Bez zastrzeżeń

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | | Numer próbki | **06254/01/S/26** |
| | | | | | | Data/godzina pobierania próbki | 14.04.2026 godz. 10:15-10:30 |
| | | | | | | Miejsce pobierania próbki / opis | **Punkt poboru w strefie zaopatrzenia, Komora wodomierzowa, ul. Oddziału AK Ordona 2, kurek czerpalny / woda do spożycia** |
| | | | | | | Rodzaj próbki | WODA |
| S.j.* | Parametr | Metoda badawcza/ Metoda oznaczenia | Jednostka | Zakres wykonania oznaczenia | Dopuszczalne wartości | Stwierdzenie zgodności | Wyniki badań / Niepewność |
| E/Z | Żelazo | PN-EN ISO 17294-2:2024-04 ICP-MS | [µg/l] | 10 - 500000 | 200 | ZGODNY | 35 ±9 |
| E/Z | Mangan | PN-EN ISO 17294-2:2024-04 ICP-MS | [µg/l] | 1.0-100000 | 50 | ZGODNY | <1.0[1)] ±0.2 |

Oznaczenie Smak wykonano wg PN-EN 1622:2006 Data i czas badania próbki 16.04.2026 godz. 14:45
Przechowywanie próbki do 72 h
Temperatura badań: 22,7°C
Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.

Oznaczenie Zapach wykonano wg PN-EN 1622:2006 Data i czas badania próbki 16.04.2026 godz. 14:45
Przechowywanie próbki do 72 h
Temperatura badań: 22,7°C
Przed rozpoczęciem badania usunięto chlor z próbki.

Barwa - Pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta - do 15 mg Pt/l
***Mętność - W przypadku uzdatniania wody powierzchniowej należy dążyć do osiągnięcia wartości parametrycznej nieprzekraczającej 1.0 NTU w wodzie po uzdatnieniu
TFN[2)] - liczba progowa smaku. W przypadku wyniku <1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku,zapachu i mikroorganizmów.
TON [1)]- liczba progowa zapachu. W przypadku wyniku <1 badanie wykonuje się metodą uproszczoną, w przypadku pozostałych wyników stosuje się metodę pełną. Badanie przeprowadza trzech oceniających. Źródłem wody odniesienia jest woda destylowana wolna od smaku,zapachu i mikroorganizmów.
*** pH - W odniesieniu do wody niegazowanej rozlewanej do butelek lub pojemników wartość minimalna może zostać obniżona do 4.5 jednostek pH. dla wody rozlewanej do butelek lub pojemników z natury bogatej w ditlenek węgla lub sztucznie wzbogaconej ditlenkiem węgla wartość minimalna może być niższa.
Przewodność elektryczna właściwa oznaczona w temperaturze 25.0 st.C
*** Zaleca się, aby ogólna liczba mikrorganizmów nie przekraczała:
- 100 jtk / 1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej
- 200 jtk / 1 ml w kranie konsumenta
**Dopuszcza się pojedyńcze bakterie <10 jtk (NPL). W przypadku wykrycia bakterii grupy coli <10 jtk (NPL)/100 ml należy wykonać badanie parametru E.coli i enterokoki w związku z § 21 ust. 4 rozporządzenia.

Data rozpoczęcia badań: 14.04.2026
Data zakończenia badań: 17.04.2026

Niepewność: niepewność rozszerzona pobierania i oznaczenia dla p=95% i współczynnika rozszerzenia k=2.
Dla rezultatów badania (przedstawionych jako > lub < ) niepewność rozszerzona dotyczy wartości niepewności dla dolnego/górnego zakresu pomiarowego metody
Podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana zgodnie z PN-EN ISO 19036:2020-04 i opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik pokrycia k= 2 zapewniając poziom ufności około 95 %.Połączoną niepewność standardową uznano za równą odchyleniu standardowemu odtwarzalności wewnątrzlaboratoryjnej.

* S.j. - symbol jakości metody badawczej: A - metoda akredytowana przez PCA, jest zamieszczona w zakresie akredytacji PCA nr AB 418, E - metoda akredytowana z zakresu elastycznego. Lista badań prowadzonych w ramach zakresu elastycznego udostępniona jest na stronie internetowej CBiD,
Z – Parametry i metody objęte są zatwierdzeniem PPIS w Tychach dla CBiD nr NS-HK.9011.4.3.2026 z dnia 17.02.2026r.

[1)] < - rezultat badania poniżej zakresu pomiarowego (nie dotyczy wartości progowej smaku i zapachu)

W przypadku wyniku "nie wykryto" poziom wykrywalności metody wynosi trzy mikroorganizmy w badanej próbce analitycznej zgodnie z rozkładem Poissona.

Stwierdzenie zgodności przeprowadzono w odniesieniu do:
aktu prawnego Dz.U. 2017 poz. 2294 Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

Do stwierdzenia zgodności Laboratorium zastosowało zasadę podejmowania decyzji :
wg ILAC-G8:09/2019: binarna-zasada prostej akceptacji (pkt 4.2.1). Opis metody podany na www.cbid.pl w zakładce "do pobrania".W przypadku wyników zbliżonych do granicy tolerancji ryzyko błędnej akceptacji/odrzucenia wynosi do 50%.

Decyzja zgodności/niezgodności badania z wymaganiem wydana przez Laboratorium, może być odmienna w stosunku do decyzji wydanej przez organizację nadzorującą lub inną jednostkę dokonującą oceny zgodności. Stwierdzenie zgodności realizowane w odniesieniu do rezultatów przeprowadzono w ramach opinii i interpretacji.
Zamieszczone w sprawozdaniu informacje dotyczące miejsca i opisu próbki zostały uzyskane od klienta i mogą mieć wpływ na ważność wyników.

Laboratorium oświadcza, że wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej(ych) próbki(ek). Niniejsze sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie może być powielane inaczej niż w całości.
Daty wykonania poszczególnych badań są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium.

*KONIEC SPRAWOZDANIA*